

# DECYZJE

## DECYZJA RADY (UE) 2018/641

z dnia 17 kwietnia 2018 r.

**dotycząca stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Komitetu Stowarzyszenia UE–Algieria w odniesieniu do zmiany warunków stosowania preferencji taryfowych dla produktów rolnych i przetworzonych produktów rolnych, o których mowa w art. 14 Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 4 akapit pierwszy w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Układ eurośródziemnomorski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony <sup>(1)</sup> (zwany dalej „Układem o stowarzyszeniu”), został podpisany w dniu 22 kwietnia 2002 r. i wszedł w życie dnia 1 września 2005 r.
- (2) W związku z trudnościami napotkanymi przez Algierską Republikę Ludowo-Demokratyczną (zwaną dalej „Algierią”) w trakcie znoszenia ceł na produkty rolne i przetworzone produkty rolne, Unia i Algieria osiągnęły kompromis w sprawie możliwych do przyjęcia zmian ceł podstawowych, ilości i harmonogramu znoszenia ceł ustalonych na pierwotnych warunkach określonych w protokołach nr 2 i 5 do Układu o stowarzyszeniu.
- (3) Art. 16 Układu o stowarzyszeniu przewiduje, pod pewnymi warunkami, możliwość jednostronnej zmiany uzgodnionych postanowień taryfowych. Jednak Strona, która wnosi o wprowadzenie zmian, ma zgodzić się na przyznanie drugiej Stronie porównywalną ulgę w odniesieniu do jej przywozu. Zgodnie z art. 16 ust. 2 Układu o stowarzyszeniu Komitet Stowarzyszenia UE–Algieria (zwany dalej „Komitetem Stowarzyszenia”) ma zebrać się w celu uwzględnienia interesów tej drugiej Strony. Art. 97 Układu o stowarzyszeniu stanowi, że Komitet Stowarzyszenia ma prawo do podejmowania decyzji w sprawie zarządzania tym Układem. Orzekanie w przedmiocie planowanych zmian należy do Komitetu Stowarzyszenia.
- (4) Należy ustalić stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii w ramach Komitetu Stowarzyszenia, jako że decyzja Komitetu Stowarzyszenia jest dla Unii wiążąca, zgodnie z art. 97 Układu o stowarzyszeniu, i wpływa w decydujący sposób na treść prawa Unii, w szczególności na protokoły nr 2 i 5 do Układu o stowarzyszeniu,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

### Artykuł 1

Stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii w ramach Komitetu Stowarzyszenia UE–Algieria w odniesieniu do zmiany warunków stosowania preferencji taryfowych dla produktów rolnych i przetworzonych produktów rolnych, o których mowa w art. 14 Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony, opiera się na projekcie decyzji Komitetu Stowarzyszenia załączonym do niniejszej decyzji.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 265 z 10.10.2005, s. 2.

*Artykuł 2*

Decyzja Komitetu Stowarzyszenia zostanie opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* zaraz po jej przyjęciu.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 17 kwietnia 2018 r.

*W imieniu Rady*  
E. ZAHARIEVA  
*Przewodniczący*

---

## PROJEKT

## DECYZJA ... KOMITETU STOWARZYSZENIA UE-ALGERIA

z dnia ...

**w sprawie zmiany warunków stosowania preferencji taryfowych dla produktów rolnych i przetworzonych produktów rolnych, o których mowa w art. 14 Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony**

KOMITET STOWARZYSZENIA UE-ALGERIA,

uwzględniając Układ eurośródziemnomorski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony<sup>(1)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W związku z trudnościami napotkanymi przez Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną (zwaną dalej „Algierią”) w trakcie znoszenia ciał na produkty rolne i przetworzone produkty rolne, określonych zgodnie z warunkami protokołóv nr 2 i 5 do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony (zwanego dalej „Układem o stowarzyszeniu”), w okresie od września 2010 r. do lipca 2011 r. odbyło się sześć posiedzeń grupy ekspertóv Komisji Europejskiej i Algierii.
- (2) Konsultacje te pozwoliły osiągnąć kompromis w sprawie możliwych do przyjęcia zmian pierwotnie ustalonych ciał podstawowych, ilości i harmonogramu znoszenia ciał, przy poszanowaniu warunkóv ustanowionych w protokołach nr 2 i 5 do Układu o stowarzyszeniu.
- (3) Art. 16 Układu o stowarzyszeniu przewiduje, pod pewnymi warunkami, możliwość jednostronnej zmiany uzgodnionych postanowień taryfowych. Jednak Strona, która wnosi o wprowadzenie zmian, ma zgodzić się na przyznanie drugiej Stronie porównywalną ulgę w odniesieniu do jej przywozu. Zgodnie z art. 16 ust. 2 Układu o stowarzyszeniu Komitet Stowarzyszenia UE-Algieria (zwany dalej „Komitetem Stowarzyszenia”) ma zebrać się w celu uwzględnienia interesóv tej drugiej Strony.
- (4) Art. 97 Układu stanowi, że Komitet Stowarzyszenia ma prawo do podejmowania decyzji w sprawie zarządzania tym Układem. Jest zatem konieczne, aby Komitet Stowarzyszenia przyjął decyzję w odniesieniu do proponowanych zmian,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

## Artykuł 1

Warunki dotyczące stawek i terminóv uzgodnione podczas trwania dwustronnych konsultacji, znajdujące się w załączniku do niniejszej decyzji zmieniają pierwotnie przewidziane warunki taryfowe na odpowiednie produkty rolne i przetworzone produkty rolne w protokołach nr 2 i 5 do Układu o stowarzyszeniu.

## Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w ...

W imieniu Komitetu Stowarzyszenia UE-Algieria  
Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 265 z 10.10.2005, s. 2.

## ZAŁĄCZNIK

1. W następstwie złożenia przez Algierską Republikę Ludowo-Demokratyczną (zwaną dalej „Algierią”) formalnego wniosku o zmianę harmonogramu znoszenia ceł na produkty rolne i przetworzone produkty rolne podczas 5. posiedzenia Komitetu Stowarzyszenia, które odbyło się 15 czerwca 2010 r., i po sześciu turach konsultacji, Strony uzgodniły w dniu 11 lipca 2011 r. nowe przepisy zmieniające przepisy taryfowe przewidziane w protokołach nr 2 i 5 do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony (zwanego dalej „Układem o stowarzyszeniu”), w oparciu o listę 36 podpozycji taryfowych (34 podpozycji dla produktów rolnych i dwóch podpozycji dla przetworzonych produktów rolnych).
2. Art. 16 Układu o stowarzyszeniu przewiduje, że Strona, która zmienia ustalenia określone w tym Układzie, ma dać drugiej Stronie rekompensatę o równoważnym skutku.

Algierskie memorandum z czerwca 2010 r. przewidywało wyeliminowanie 34 preferencyjnych dla Unii podpozycji taryfowych dla produktów rolnych i dwóch podpozycji dla przetworzonych produktów rolnych.

3. W wyniku sześciu spotkań (od września 2010 r. do lipca 2011 r.) zakończonych porozumieniem w formie protokołu w dniu 11 lipca 2011 r., Strony uzgodniły zniesienie w protokole nr 2 do Układu o stowarzyszeniu 25 podpozycji preferencyjnych dla produktów rolnych i w protokole nr 5 do Układu o stowarzyszeniu dwóch podpozycji dla przetworzonych produktów rolnych w odniesieniu do wywozu z Unii do Algierii i rekompensatę dla Unii o skutku równoważnym pod względem utraty wpływów z ceł dla podmiotów unijnych poprzez podniesienie ceł na dwie inne podpozycje preferencyjne dla produktów rolnych: bydło żywe – zwierzęta hodowlane czystorasowe i pszenicę zwyczajną, inną niż przeznaczoną do siewu.

Szczegóły tych zmian znajdują się w niniejszym załączniku.

4. Preferencje taryfowe, pierwotnie ustanowione w protokołach nr 2 i 5 do Układu o stowarzyszeniu, stosuje się do pozostałych produktów, o których mowa w art. 14 ust. 2 tego Układu.
5. Zmiany ustaleń taryfowych przedstawione w protokołach nr 2 i 5 do Układu o stowarzyszeniu zostały wdrożone jednostronnie przez Algierię od dnia 1 stycznia 2011 r., a następnie zmienione w wyniku konsultacji między Stronami. Następujące przepisy są stosowane przez Algierię od dnia 1 października 2012 r.

Od dnia 1 października 2012 r. zostały uchylone przez Algierię kontyngenty preferencyjne przyznane Unii w protokole nr 2 do Układu o stowarzyszeniu UE–Algieria, dotyczące następujących produktów rolnych:

Nomeklatura algierska	Opis	Stosowana taryfa (%)	Redukcja należności celnych (%)	Preferencyjne kontyngenty taryfowe (w tonach)	Kod unijny
0105.11.10	Pisklęta jednodniowe, „mięsne”	5	100	20	0105.11
0105.11.20	Pisklęta jednodniowe, „nioski”	5			
0105.11.30	Pisklęta jednodniowe, „reprodukcja i mięsne”	5			
0105.11.40	Pisklęta jednodniowe, „reprodukcja i nioski”	5			
0713.10.90	Groch	5	100	3 000	0713.10.90
0713.20.90	Ciecierzycza	5			0713.20.00
0713.31.90	Fasola z gatunku mungo, hepper lub radiata	5			0713.31.00
0713.32.90	Fasolka czerwona mała (Adzuki)	5			0713.32.00

Nomenklatura algierska	Opis	Stosowana taryfa (%)	Redukcja należności celnych (%)	Preferencyjne kontyngenty taryfowe (w tonach)	Kod unijny
0713.33.90	Fasola, włącznie z białą groszkową	5			0713.33.90
0713.39.90	Pozostała fasola	5			0713.39.00
0713.40.90	Soczewica	5			0713.40.00
0713.50.90	Bób	5			0713.50.00
0713.90.90	Pozostałe warzywa strączkowe	5			0713.90.00
0805.10.00	Pomarańcze	30			0805.10
0805.20.00	Mandarynki (włącznie z tangerynami i satsumami); klementynki, wilkingi i podobne hybrydy cytrusowe	30			0805.20
0805.40.00	Grejpfruty, włącznie z pomelo	30	20	100	0805.40
0805.50.00	Cytryny (Citrus limon, Citrus limonum) i Limy (Citrus aurantifolia, Citrus latifolia)	30			0805.50
0805.90.00	Pozostałe owoce cytrusowe	30			0805.90
1105.20.00	Płatki i granulki ziemniaczane	30	20	100	1105.20.00
1107.10.00	Słód niepalony	30	100	1 500	1107.10
1108.12.00	Skrobia kukurydziana	30	20	1 000	1108.12
2005.40.00	Groch (Pisum Sativum), przetworzony lub zakonserwowany inaczej niż octem lub kwasem octowym, niezamrożony, inny niż wyroby objęte pozycją 20.06.	30	100	200	2005.40
2005.60.00	Szparagi	30	100	500	2005.60
2005.90.00	Pozostałe warzywa i mieszanki warzywne	30	20	200	2005.99
2007.99.00	Niehomogenizowane przetwory, inne niż z owoców cytrusowych	30	20	200	2007.99

Od dnia 1 października 2012 r. zostały uchylone przez Algierię kontyngenty preferencyjne przyznane Unii w załączniku 2 do protokołu nr 5 do Układu o stowarzyszeniu, dotyczące następujących produktów rolnych:

Nomenklatura algierska	Opis	Stosowana taryfa (%)	Redukcja należności celnych (%)	Preferencyjne kontyngenty taryfowe (w tonach)	Kod unijny
2105.00.00	Lody i pozostałe lody jadalne	30	20		
3505.10.00	Dekstryny i pozostałe skrobie modyfikowane	15	100		

Kontyngenty preferencyjne przyznane Unii w protokole nr 2 do Układu o stowarzyszeniu zostały od dnia 1 października 2012 r. zastąpione przez Algierię następującymi przepisami:

Nomenklatura algierska	Opis towarów	Stosowana taryfa (%)	Redukcja należności celnych (%)	Preferencyjne kontyngenty taryfowe (w tonach)	Kod unijny
0102.10.00	Bydło żywe – zwierzęta hodowlane czystorasowe	5	100	4 950	0102.10.00
1001.90.90	Pszenica inna niż pszenica durum, inna niż przeznaczona do siewu	5	100	403 000	1001.90.99

Od dnia 1 października 2012 r. przywrócone zostały przez Algierię w całości kontyngenty preferencyjne przyznane Unii w protokole nr 2 do Układu o stowarzyszeniu dla następujących produktów rolnych:

Nomenklatura algierska	Opis towarów	Stosowana taryfa (%)	Redukcja należności celnych (%)	Preferencyjne kontyngenty taryfowe (w tonach)	Kod unijny
0102.90.10	Krowy mleczne	5	100	5 000	0102.90
0102.90.20	Cielne jałówki i krowy	5			
0102.90.90	Inne	30			
0406.90.10	Miękki ser niegotowany lub inny ser prasowany, półgotowany lub gotowany	30	100	800	0406.90 (z wyjątkiem 90.01)
0406.90.90	Inne sery (typu włoskiego i gouda)	30			
10.03.00.90	Jęczmień, inny niż przeznaczony do siewu	15	50	200 000	1003.00.90
1517.10.00	Margaryna, z wyłączeniem margaryny płynnej:	30	100	2 000	1517.10
1517.90.00	Inne	30			1517.90
1701.99.00	Cukier trzcinowy lub buraczany i chemicznie czysta sacharoza, inny niż cukier surowy, niezawierający dodatku środków aromatyzujących lub barwiących	30	100	150 000	1701.99